

## Forord (Norsk utgave 2014)



### *Norsk forening for Sterilforsyning*

Den Norske foreningen for Sterilforsyning i sykehus ble dannet i 1991. Allerede samme år ble vi aktive i den europeiske foreningen: The European Society for Hospital Sterile Supply, ESH.

Der deltok vi i diskusjoner og harmonisering av sterilforsyningstjenesten og videreførte kunnskapen til de norske sterilsentralene. Fra midten av 1990 tallet fikk vi i Norge en lærebok som var skrevet av norske fagpersoner for de ulike fagområdene i sterilforsyningstjenesten. Den boken er nå "gammeldags" etter alt som er skjedd på de samme fagområdene i de snart 20 årene som er gått.

Den norske foreningen for sterilforsyning har besluttet at det blir denne boken: "*Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering av medisinsk utstyr*" som blir den nye læreboken. Vi ser at denne boken vil gi nødvendig kunnskap om sterilforsyning i helsevesenet. Vi ser også at boken vil gi kunnskap om hygiene, rengjøring, desinfeksjon, sterilisering, lagring og transport for alt arbeide som foregår i helsevesenet, og ikke minst med tanke på felles forståelse for vedlikehold av maskiner og utstyr.

Vi ser også verdien i at dette er en lærebok som nå er oversatt til mange språk. Den imøtekommer europeisk lovverk og normer og at det er en allmenn enighet om kunnskapen som presenteres, og den blir stadig forbedret og vi får automatisk mulighet til å følge med.

Vi takker mikrobiolog Mette Walberg for hennes bidrag i oversettelsesarbeidet, og vi takker Knut Elvelund fra Lovisenberg Sykehus og Sykehuset Innlandet, som hjalp oss med vanskelige tekniske navn i oversettelsen til norsk.

Styret for Norsk forening for Sterilforsyning  
og Anne Solberg

Æresmedlem i NfS

Var med og startet NfS i 1991;

tidligere formen i NfS og norsk representant i ESH/WFHSS;

var i styret for norsk form for sykehushygiene.

Februar 2014